

INFO E PRENOTAZIONI

INFO AND RESERVATIONS

INFOS ET RESERVATION

INFOS UND RESERVIERUNGEN

cell: +39 3921376120 +39 3920052191

www.whalewatchimperia.it info@whalewatchimperia.it

dalle - from - von - de h 9:00 alle - to - bis - à h 17:30



SECONDO CONTEST
FOTOGRAFICO

Secondo contest fotografico in collaborazione con l'Area Marina Protetta, sul tema cetacei che si trovano all'interno del Santuario Dei Cetacei per tutti gli amanti della fotografia, la natura e gli animali marini.

www.unclicksulsantuarodeicetacei.it

info@unclicksulsantuarodeicetacei.it

2016

WHALE WATCHING

partenze / departures / départs / abflüge

IMPERIA - SANREMO - BORDIGHERA
ANDORA - LAIGUEGLIA

www.whalewatchimperia.it

cell: +39 3921376120 +39 3920052191

seguici su:

IL SANTUARIO INTERNAZIONALE DEI CETACEI

Istituito nel 1993 con un patto tra Italia, Francia e Principato di Monaco è l'area del Mediterraneo più densamente popolata di cetacei. Le caratteristiche geologiche dei fondali e la concentrazione di elementi nutritivi generano una basilare e ricca catena alimentare marina; questi motivi hanno indotto molti Istituti di Ricerca e associazioni ambientaliste a convincere questi Paesi ad istituire questa preziosa area marina. Numerosi anni di esperienza dell'equipaggio delle nostre motonavi permettono oggi di raggiungere una media annuale di 2 avvistamenti ad escursione, ottimo risultato tenendo conto che si tratta di animali liberi.

THE INTERNATIONAL CETACEAN SANCTUARY

Established in 1993 with an agreement between Italy, France and Monaco this area has the highest cetacean population in the Mediterranean. The geological features of the seabed and the concentration of nutrients produce a basic and rich marine food chain. These are the reasons that have led man Research Institutes and Environmental Groups to convince these countries to introduce this valuable marine area. Many years of experience of the our crew, allow us today to reach an annual average of 2 sighting per tour, an excellent result considering that these animals are free.

DAS INTERNATIONALE NATURSCHUTZGEBIET DER MEERESSÄUGER

Das naturschutzgebiet wurde 1993 vertraglich zwischen Italien, Frankreich und dem Fürstentum Monaco gegründet. Es handelt sich um den am dichtesten von Meeressäugern besiedelten Teil des Mittelmeeres. Die besonderen eigenschaften des meeresgrundes und an futter bieten perfekte vorraussetzungen für den Lebensraum der Tiere. Gerade Letztgenanntes hat dann aufgrund der von umweltschutzorganisationen durchgeföhrten untersuchungen dazu geföhrzt dieses naturschutzgebiet ins Leben zu rufen. Dank seiner langjährigen erfahrung auf welches die Mannschaft der unserer Fähren verweisen kann ist ein ersehen von mindestens 2 exemplaren pro Ausflug garantiert welches als ein aussergewöhnliches Resultat angesehen, werden kann, da es sich um freilebende Tiere handelt.

LE SANCTUAIRE INTERNATIONAL DES CETACES

Créé en 1993 par un accord entre l'Italie, la France et la Principauté de Monaco, le sanctuaire est la zone la plus densément cétacés de la Mer Méditerranée. Les caractéristique géologiques du fond marin et la concentration des éléments nutritif favorisent le développement d'une chaîne alimentaire riche, ce qui explique pourquoi de nombreux instituts de recherche et les organisations environnementales se sont engagés pour la constitution du Sanctuaire par ces pays. Les nombreuses années d'expérience de l'équipage de nos bateaux peuvent atteindre une moyenne de deux observations pour chaque tour: un excellent résultat compte tenu que les animaux sont recherchés dans leur habitat naturel.



AVVISTAMENTO CETACEI



L'escursione della durata di circa 4 ore dall'ultimo porto d'imbarco ha lo scopo di ricercare ed ammirare nel loro habitat naturale le specie di mammiferi marini residenti nel Santuario Internazionale dei Cetacei: stenelle striate, balenottere comuni, capodogli, zifi, grampi, globicefali, delfini comuni e tursiopi. In 30 minuti circa di navigazione verso il mare aperto si raggiunge una profondità di circa 2000 metri dove inizia l'esplorazione; da quel momento partecipate attivamente con il nostro esperto equipaggio all'attività di avvistamento, ricordando che pazienza e costanza sono necessari per avere successo!

A bordo sarà sempre presente un biologo marino che commenterà gli avvistamenti e risponderà alle vostre domande. L'escursione è adatta ad un pubblico di ogni età; è comunque consigliabile indossare abiti e calzature comode, giacche a vento, cappellini, occhiali da sole e creme solari protettive. Munirsi di attrezzi foto/video e binocoli renderà gli avvistamenti ancora più speciali! Il rientro è previsto nel tardo pomeriggio; l'escursione si effettua con un minimo di 50 passeggeri paganti.

WALBEOBACHTUNG



Exkursion dauert ungefähr 4 Stunden von dem letzten Einschiffungshafen und hat das Ziel die verschiedene Arten von Meeressäugern die im Internationalen Walschutzgebiet leben in ihren natürlichen Lebensraum zu suchen und beobachten: in diesen Naturschutzgebiet kann man Streifendelfine, Finnwale, Pottwale, Schnabelwale, Rundkopfdelfine, Grindwale, Gemeiner Delfine und Tümmler treffen.

In etwa 30 Minuten Navigation im offenes Meer erreichen wir eine Tiefe von etwa 2000 Metern, wo die wirkliche Beobachtung beginnt; ab diesen Moment fragen wir immer unsere Gäste aktiv teilzunehmen und mit unserer erfahrenen Crew mitzuschauen und zu beobachten, ohne zu vergessen dass Geduld und Ausdauer notwendig sind, um erfolgreich zu sein!

An Bord wird immer ein Meeresbiologe dabei sein, der die Sichtungen kommentieren und eure Fragen beantworten wird.

Die Tour ist geeignet für ein Publikum aller Alters; es ist auf jeden Fall ratsam bequeme Kleidungen und Schuhe, Anoraks, Mützen, Sonnenbrille und schützende Sonnencreme mitzutragen. Kamera, Videogeräte und Fernglas werden die Sichtungen noch spezieller machen!

Die Rückkehr ist in den späten Nachmittag geplant; Der Ausflug findet statt mit einer Mindestzahl von 50 zahlenden Personen.

WHALE WATCHING



This excursion which lasts about four hours from the last port of embarkation is designed to seek and admire in their natural habitat the species of marine mammals living in the International Sanctuary of Cetaceans: striped dolphins, fin whales, sperm whales, Cuvier's beaked whale, Risso's dolphins, pilot whales, common dolphins and bottlenose dolphins.

In about 30 minutes of navigation to the open sea we'll reach a depth of about 2000 meters where the exploration truly begins; from that moment on participate with our experienced crew to the activity of sighting, remembering that patience and perseverance are necessary to succeed! On board there will always be a marine biologist who will comment the sightings and will answer your questions.

The tour is suitable for audiences of all ages; it is still advisable to wear comfortable clothes and shoes, windbreakers, caps, sunglasses and protective sunscreen. Bringing photos / videos equipment and binoculars will make the sightings even more special! The return is scheduled in the late afternoon; The excursion takes place with a minimum number of 50 paying passengers.

OBSERVATION DE CÉTACÉS



D'une durée de près de 4 heures au départ du dernier port d'embarquement, cette excursion propose de suivre et d'admirer dans leur habitat naturel les espèces de mammifères marins évoluant dans le Sanctuaire International des Cétacés: dauphins bleus, rorquals, cachalots, baleines de Cuvier, dauphins de Risso, globicéphales, dauphins communs et grands dauphins. Après environ 30 minutes de navigation vers la haute mer, nous voici là où les fonds marins atteignent une profondeur de près de 2000 mètres...et commence alors l'exploration. Vous participez dès lors activement, guidés par l'expertise de notre équipage, aux manœuvres d'observation, sans oublier qu'il vous faudra faire preuve de patience et de constance pour arriver à vos fins! Vous trouverez à bord un biologiste marin qui commentera ce à quoi vous assisterez et répondra à vos questions. L'excursion est adaptée à un public de tous âges mais il est recommandé de porter des vêtements et des chaussures commodes et de se munir d'un anorak, d'un bonnet, de lunettes de soleil et de crème solaire protectrice. S'équiper d'un appareil photo, d'une caméra vidéo ou de jumelles rendra bien sûr une telle expérience encore plus inoubliable! Le retour est prévu en fin d'après-midi. L'excursion ne s'effectue qu'à compter d'un minimum de 50 passagers payants.

IMPERIA P.M. H 11.00

GIUGNO
JUNE - JUIN - JUNI

2 - 5 - 7 - 11 - 12 - 14 - 15 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 -
26 - 27 - 28 - 29 - 30

LUGLIO
JULY - JUILLET - JULI

tutti i giorni - daily - taglich - tous les jours

AGOSTO
AUGUST - AOÛT - AUGUST

tutti i giorni - daily - taglich - tous les jours

SETTEMBRE
SEPTEMBER - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 13 - 14 - 17 - 18 - 20 - 21
- 24 - 25

ANDORA H 12.00

GIUGNO
JUNE - JUIN - JUNI

12 - 15 - 19 - 20 - 22 - 26 - 27 - 29

LUGLIO
JULY - JUILLET - JULI

Lunedì - Mercoledì - Domenica / Monday - Wednesday - Sunday
Montag - Mittwoch - Sonntag / Lundi - Mercredi - Dimanche

AGOSTO
AUGUST - AOÛT - AUGUST

Lunedì - Mercoledì - Domenica / Monday - Wednesday - Sunday
Montag - Mittwoch - Sonntag / Lundi - Mercredi - Dimanche

SETTEMBRE
SEPTEMBER - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

4 - 5 - 7 - 11 - 14 - 18 - 21 - 25

LAIGUEGLIA H 12.15

GIUGNO
JUNE - JUIN - JUNI

12 - 15 - 19 - 20 - 22 - 26 - 27 - 29

LUGLIO
JULY - JUILLET - JULI

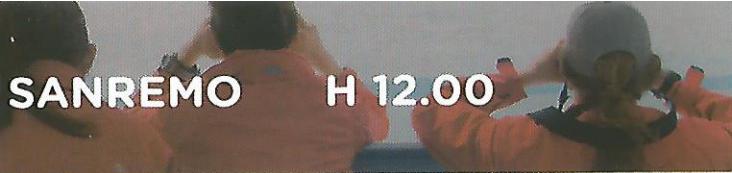
Lunedì - Mercoledì - Domenica / Monday - Wednesday - Sunday
Montag - Mittwoch - Sonntag / Lundi - Mercredi - Dimanche

AGOSTO
AUGUST - AOÛT - AUGUST

Lunedì - Mercoledì - Domenica / Monday - Wednesday - Sunday
Montag - Mittwoch - Sonntag / Lundi - Mercredi - Dimanche

SETTEMBRE
SEPTEMBER - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

4 - 5 - 7 - 11 - 14 - 18 - 21 - 25

**SANREMO****H 12.00**GIUGNO
JUNE - JUIN - JUNI

7 - 11 - 14 - 18 - 21 - 23 - 24 - 25 - 28 - 30

LUGLIO
JULY - JUILLET - JULI

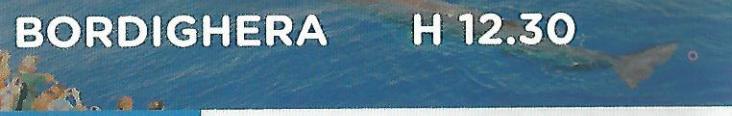
Martedì - Giovedì - Venerdì - Sabato / Tuesday - Thursday - Friday - Saturday / Dienstag - Donnerstag - Freitag - Samstag / Mardi - Jeudi - Vendredi - Samedi

AGOSTO
AUGUST - AOÛT - AUGUST

Martedì - Giovedì - Venerdì - Sabato / Tuesday - Thursday - Friday - Saturday / Dienstag - Donnerstag - Freitag - Samstag / Mardi - Jeudi - Vendredi - Samedi

SETTEMBRE
SEPTEMBER - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

1 - 2 - 3 - 6 - 8 - 9 - 10 - 13 - 17 - 20 - 24

**BORDIGHERA H 12.30**GIUGNO
JUNE - JUIN - JUNI

7 - 11 - 14 - 18 - 21 - 23 - 24 - 25 - 28 - 30

LUGLIO
JULY - JUILLET - JULI

Martedì - Giovedì - Venerdì - Sabato / Tuesday - Thursday - Friday - Saturday / Dienstag - Donnerstag - Freitag - Samstag / Mardi - Jeudi - Vendredi - Samedi

AGOSTO
AUGUST - AOÛT - AUGUST

Martedì - Giovedì - Venerdì - Sabato / Tuesday - Thursday - Friday - Saturday / Dienstag - Donnerstag - Freitag - Samstag / Mardi - Jeudi - Vendredi - Samedi

SETTEMBRE
SEPTEMBER - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

1 - 2 - 3 - 6 - 8 - 9 - 10 - 13 - 17 - 20 - 24

**PRENOTAZIONE OBBLATORIA RESERVATIONS REQUIRED
RESERVIERUNG ERFORDERLICH RÉSERVATIONS REQUISES**

Rientro nel tardo pomeriggio. L'escursione si effettua con un minimo di 50 persone.

**IN CASO DI MANCATO AVVISTAMENTO IL BIGLIETTO
E' RIUTILIZZABILE PER UNA NUOVA ESCURSIONE.**

Return late afternoon. Departure with a minimum of 50 persons.

**IN CASE OF FAILURE IN SIGHTSEEING,
THE SAME TICKET CAN BE USED AGAIN.**

Rückfahrt: jeweils am späten Nachmittag Der Ausflug setzt eine Teilnehmerzahl von 50 Personen voraus.

**SOLLTEN KEINE MEERESSAUGER BEOBACHTET WORDER SEIN DANN KANN
DAS TICKET FÜR EINEN WEITEREN AUSFLUG GENUTZT WERDEN.**

Retour l'après-midi. L'excursion a lieu avec un minimum de 50 personnes.

**EN CA DE NON-OBSERVATION,
LE BILLET PEUT ÊTRE RÉUTILISÉ POUR UN NOUVEAU TOUR.**

TARIFFE - FARES FAHRPREISE - PRIX

Partenze / Departures / Abfahrt / Départ

SANREMO - IMPERIA BORDIGHERA

Adulti / Adults / Erwachsene / Adultes

€ 34.00

Ragazzi / Teenager/ Junge / Jeunes (5-14)

€ 22.00

ANDORA - LAIGUEGLIA

Adulti / Adults / Erwachsene / Adultes

€ 30.00

Ragazzi / Teenager/ Junge / Jeunes (5-14)

€ 18.00I Bambini fino a 4 anni gratis / Children under 4 years old free
Kinder unter 4 Jahre frei / Enfants moins de 4 ans gratuit

NOTA BENE/ NOTE/ HINWEIS / NOTER:

La società e/o il comandante si riservano di cancellare e/o ritardare le partenze per cause di forza maggiore e/o condizioni meteo-marine avverse. Nessun indennizzo e/o risarcimento verrà corrisposto da "Golfo Paradiso snc" per i suddetti motivi.

The company and/or master reserve the right to cancel and/or delay departures for reasons of force majeure and/or adverse weather and sea conditions. No compensation and/or compensation will be paid by "Golfo Paradiso snc" for these reasons.

Die Gesellschaft und/oder der Kapitän mögen die Abfahrt für Wetter- und Meereweise und/oder höhere Gewalt verspätet oder auslöschen, und kein Schadenersatz wird von "Golfo Paradiso snc" für diese Ursache bezahlt.

La société et/ou le capitaine se réserve le droit d'annuler et/ou retarder le départ pour des raisons de force majeure et/ou de mauvaises conditions météorologiques et de la mer. Aucune compensation et/ou l'indemnisation sera versée par "Golfo Paradiso snc" pour ces raisons.